

## CV - Kenneth Söderlund

### Employments:

2011- Self-employed  
2010-2011 Semantix Tamarind ([www.semantix.se](http://www.semantix.se)), Stockholm, Sweden, *Project Manager (translation)*.  
2004-2010 Tamarind Translations, Stockholm, Sweden, *Project Manager (translation)*.  
2001-2004 Orthodontics surgery, Hamburg, Germany, *Backoffice- Business Administration*.  
2000-2001 BerlitzglobalNET, Helsinki, Finland, *Project Manager (translation)*.  
1998-2000 Alpnet Sweden, Stockholm, Sweden, *Project Manager (translation)*.  
1996-1998 Interverbum, Stockholm, Sweden, *Project Manager (translation), Tester of localized software*.  
1994-1995 Åbo Akademi University, Turku, Finland. *Researcher in Business Administration*.  
1991/92/93 Syd-Österbotten (daily newspaper), Kristinestad, Finland, Reporter.

### Education

1988-1994 Master of Political Sciences in Economics, Åbo Akademi University (economics, civil law, statistics, accounting).

### Personal qualifications

Mother tongue: Swedish.

Languages: Finnish, German, English.

CAT-tools: Trados 2007, Trados Studio 2009, Wordfast, Catalyst, EpiServer, etc.

Software: MS Office, FrameMaker, InDesign, Quark Xpress.

### Interests

Sports, outdoor activities.

### Services

Translation, Editing/proofreading, Software localization, Desktop publishing, Project management.

### Language combinations

German to Swedish

Finnish to Swedish

### Translation subjects

Computers: Networks/Hardware/Software, Internet, e-Commerce, IT, Telecom.

Business/Commerce, Finance, Economics, Government/Politics.

Sports/Fitness/Recreation, Tourism&Travel.

Journalism, Media / Multimedia.

### Prices

	<u>Word rate</u>	<u>Hourly rate</u>	<u>Minimum fee</u>
Own translation (subjects above):	0,10 EUR	40 EUR	40 EUR
Outsourcing (all subjects and other language combinations):	from 0,15 EUR	from 60 EUR	from 60 EUR
CAT-tool-discounts:	25% of word rate (100% matches and repetitions); 50% of word rate (95-99%); 75% of word rate(75-94%).		

### Contact information

Telephone: +46 732 406 206.

E-mail: [soderlund.kenneth@gmail.com](mailto:soderlund.kenneth@gmail.com)

Address: Svampskogsvägen 68, 186 55 Vallentuna, Sweden.